

Europeiska unionens officiella tidning

L 231



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioandra årgången

3 september 2009

Innehållsförteckning

I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

FÖRORDNINGAR

Kommissionens förordning (EG) nr 799/2009 av den 2 september 2009 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

Kommissionens förordning (EG) nr 800/2009 av den 2 september 2009 om utfärdande av licenser för import av vitlök under delperioden 1 december 2009–28 februari 2010 3

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 801/2009 av den 2 september 2009 om förbud mot fiske efter blåvitling i EG-vatten och internationella vatten i områdena I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII och XIV med fartyg som seglar under brittisk flagg** 5

Kommissionens förordning (EG) nr 802/2009 av den 2 september 2009 om fastställande av att vissa gränser inte längre är uppnådda i fråga om utfärdande av importlicenser för sockerprodukter inom ramen för tullkvoter och förmånsavtal 7

DIREKTIV

★ **Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/78/EG av den 13 juli 2009 om stöd för tvåhjuliga motorfordon** ⁽¹⁾ 8

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

- II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Kommissionen

2009/685/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 2 september 2009 om rättelse av direktiv 2002/48/EG om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG som innebär att iprovalikarb, prosulfuron och sulfosulfuron införs som verksamma ämnen [delgivet med nr K(2009) 6612] ⁽¹⁾.....** 21



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 799/2009

av den 2 september 2009

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 3 september 2009.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 september 2009.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	MK	37,2
	XS	37,6
	ZZ	37,4
0707 00 05	MK	21,7
	TR	98,0
	ZZ	59,9
0709 90 70	TR	107,3
	ZZ	107,3
0805 50 10	AR	85,0
	BR	122,7
	UY	83,7
	ZA	76,8
	ZZ	92,1
0806 10 10	EG	164,7
	TR	97,4
	ZZ	131,1
0808 10 80	AR	124,5
	BR	61,1
	CL	91,2
	NZ	80,7
	ZA	74,7
	ZZ	86,4
0808 20 50	AR	145,7
	TR	112,1
	ZA	90,8
	ZZ	116,2
0809 30	TR	116,7
	ZZ	116,7
0809 40 05	IL	121,1
	TR	103,2
	ZZ	112,2

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 800/2009**av den 2 september 2009****om utfärdande av licenser för import av vitlök under delperioden 1 december 2009–28 februari 2010**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser ⁽²⁾, särskilt artikel 7.2, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 341/2007 ⁽³⁾ finns bestämmelser om öppnande och administration av tullkvoter och om införande av ett system med importlicenser och ursprungsintyg för vitlök och andra jordbruksprodukter som importeras från tredjeländer.
- (2) De kvantiteter för vilka A-licensansökningar har lämnats in av traditionella importörer och nya importörer under

de fem första arbetsdagarna efter den 15 augusti 2009 i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EG) nr 341/2007 överskrider de kvantiteter som finns tillgängliga för produkter med ursprung i Kina och alla andra tredjeländer utöver Kina.

- (3) Enligt artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1301/2006 är det nu därför nödvändigt att fastställa i vilken utsträckning som de A-licensansökningar som överlämnats till kommissionen senast vid utgången av augusti 2009, i enlighet med artikel 12 i förordning (EG) nr 341/2007, kan beviljas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

A-licensansökningar som har lämnats in under de fem första arbetsdagarna efter den 15 augusti 2009 i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EG) nr 341/2007 och som överlämnats till kommissionen senast vid utgången av augusti 2009 ska beviljas med den procentsats av de ansökta kvantiteterna som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 september 2009.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 90, 30.3.2007, s. 12.

BILAGA

Ursprung	Löpnummer	Tilldelningskoefficient
Argentina		
— Traditionella importörer	09.4104	62,797868 %
— Nya importörer	09.4099	0,998056 %
Kina		
— Traditionella importörer	09.4105	17,869585 %
— Nya importörer	09.4100	0,410376 %
Andra icke-medlemsländer		
— Traditionella importörer	09.4106	100 %
— Nya importörer	09.4102	4,787721 %

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 801/2009

av den 2 september 2009

om förbud mot fiske efter blåvitling i EG-vatten och internationella vatten i områdena I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII och XIV med fartyg som seglar under brittisk flagg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 26.4,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 43/2009 av den 16 januari 2009 om fastställande för år 2009 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽³⁾ fastställs kvoter för 2009.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som seglar under den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2009 är uppfiskad.

- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd samt förvaring ombord, omlastning och landning av fångster av detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uppfiskad kvot**

Den fiskekvot för 2009 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag som fastställs i bilagan.

*Artikel 2***Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som seglar under den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att förvara ombord, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda av sådana fartyg.

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 september 2009

På kommissionens vägnar

Fokion FOTIADIS

Generaldirektör för havsfrågor och fiske

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 22, 26.1.2009, s. 1.

BILAGA

Nr	11/T&Q
Medlemsstat	Förenade Kungariket/GBR
Bestånd	(WHB/1X14)
Art	Blåvitling (<i>Micromesistius poutassou</i>)
Område	Gemenskapen och internationella vatten I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII och XIV
Datum	12 juli 2009

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 802/2009**av den 2 september 2009****om fastställande av att vissa gränser inte längre är uppnådda i fråga om utfärdande av importlicenser för sockerprodukter inom ramen för tullkvoter och förmånsavtal**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 950/2006 av den 28 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter för regleringsåren 2006/07, 2007/08 och 2008/09 för import och raffinering av produkter från sockersektorn inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal ⁽²⁾, särskilt artikel 5.4, och

av följande skäl:

- (1) Enligt den registrering som avses i artikel 5.2 i förordning (EG) nr 950/2006 finns det fortfarande sockerkvan-

titeter med löpnummer 09.4337 (juli–september 2009) som är tillgängliga för de leveranskrav i fråga om förmånssocker som fastställts i enlighet med artikel 12 i förordning (EG) nr 950/2006.

- (2) Kommissionen bör därför tillkännage att de berörda gränserna inte längre är uppnådda.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gränserna är inte längre uppnådda i fråga om de leveranskrav som avser förmånssocker med löpnummer 09.4337 (juli–september 2009) i enlighet med artikel 12 i förordning (EG) nr 950/2006.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 3 september 2009.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 september 2009.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178, 1.7.2006, s. 1.

DIREKTIV

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2009/78/EG

av den 13 juli 2009

om stöd för tvåhjuliga motorfordon

(kodifierad version)

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 95,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽¹⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Rådets direktiv 93/31/EEG av den 14 juni 1993 om stöd för tvåhjuliga motorfordon ⁽³⁾ har ändrats ⁽⁴⁾ på väsentliga punkter. Av tydlighetsskäl bör därför direktivet i fråga kodifieras.
- (2) Direktiv 93/31/EEG är ett av särdirektiven i det system för EG-typgodkännande som föreskrivs i rådets direktiv 92/61/EEG av den 30 juni 1992 om typgodkännande av två- och trehjuliga motorfordon, ersatt av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/24/EG av den 18 mars 2002 om typgodkännande av två- och trehjuliga motorfordon ⁽⁵⁾, och fastställer tekniska föreskrifter om utformning och konstruktion av tvåhjuliga motorfordon vad gäller deras stöd. Dessa tekniska föreskrifter gäller tillnärmningen av medlemsstaternas lagstiftning för att därmed för varje typ av motorfordon möjliggöra det förfarande för EG-typgodkännande som föreskrivs i direktiv 2002/24/EG. Bestämmelserna i direktiv 2002/24/EG om fordonssystem, komponenter och separata tekniska enheter gäller därför för det här direktivet.

(3) Eftersom målet för detta direktiv, nämligen att fastställa regler för EG-typgodkännande av stöd för tvåhjuliga motorfordon, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför på grund av åtgärdens omfattning och verkningar bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

(4) Detta direktiv bör inte påverka medlemsstaternas skyldigheter vad gäller de tidsfrister för införlivande med nationell lagstiftning och tillämpning av de direktiv som anges i bilaga II del B.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Detta direktiv ska tillämpas på stöd för alla typer av tvåhjuliga motorfordon enligt definitionen i artikel 1 i direktiv 2002/24/EG.

Artikel 2

Det förfarande för att bevilja EG-typgodkännande av stöd för en typ av tvåhjuligt motorfordon och de villkor som styr fri rörlighet av sådana fordon ska vara de som föreskrivs i kapitlen II och III i direktiv 2002/24/EG.

Artikel 3

De ändringar som är nödvändiga för att anpassa kraven i bilaga I till detta direktiv till den tekniska utvecklingen ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 18.2 i direktiv 2002/24/EG.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna får inte av skäl som hänför sig till stöd
 - vägra bevilja EG-typgodkännande av någon typ av tvåhjuliga motorfordon, eller
 - förbjuda registrering, försäljning eller utsläppande på marknaden av tvåhjuliga motorfordon,

⁽¹⁾ EUT C 234, 30.9.2003, s. 20.

⁽²⁾ Europaparlamentets yttrande av den 25 september 2007 (EUT C 219 E, 28.8.2008, s. 66) och rådets beslut av den 7 juli 2009.

⁽³⁾ EGT L 188, 29.7.1993, s. 19.

⁽⁴⁾ Se bilaga II del A.

⁽⁵⁾ EGT L 124, 9.5.2002, s. 1.

om stöden hos dessa fordon uppfyller kraven i detta direktiv.

2. Medlemsstaterna ska vägra att bevilja EG-typgodkännande av alla nya typer av tvåhjuliga motorfordon, av skäl som hänför sig till stöden, om kraven i detta direktiv inte har uppfyllts.

3. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 5

Direktiv 93/31/EEG i dess lydelse enligt direktivet som anges i bilaga II del A, ska upphöra att gälla utan att det påverkar medlemsstaternas skyldigheter vad gäller tidsfristerna för införlivande med nationell lagstiftning och tillämpningen av de direktiv som anges i bilaga II del B.

Hänvisningar till det upphävda direktivet ska anses som hänvisningar till detta direktiv och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga III.

Artikel 6

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2010.

Artikel 7

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 13 juli 2009.

På Europaparlamentets vägnar
H.-G. PÖTTERING
Ordförande

På rådets vägnar
E. ERLANDSSON
Ordförande

BILAGA I

1. DEFINITIONER

I detta direktiv avses med:

- 1.1 *stöd*: en anordning som är fast fästad vid fordonet och som kan hålla fordonet i dess vertikala (eller nästan vertikala) parkeringsläge när det lämnas obevakat av föraren.
- 1.2 *sidostöd*: ett stöd som när det fälls ut eller svängs till ett öppet läge stöder fordonet på endast ena sidan, medan båda hjulen har kontakt med det stödjande underlaget.
- 1.3 *centralstöd*: ett stöd som när det svängs till öppet läge stöder fordonet genom att förse det med en eller flera kontaktpunkter mellan fordonet och det stödjande underlaget på båda sidor av fordonets längsgående mittplan.
- 1.4 *tvärgående lutning (tl)*: lutningen uttryckt i procent av det faktiska stödjande underlaget, skärningspunkten på fordonets längsgående mittplan och det stödjande underlaget vinkelrätt mot den maximala lutningslinjen (figur 1).
- 1.5 *längsgående lutning (ll)*: lutningen uttryckt i procent av det faktiska stödjande underlaget med fordonets längsgående mittplan parallellt mot den maximala lutningen (figur 2).
- 1.6 *fordonets längsgående mittplan*: det längsgående symmetriplanet på fordonets bakre hjul.

2. ALLMÄNNA KRAV

- 2.1 Alla tvåhjuliga fordon ska vara utrustade med åtminstone ett stöd för att hålla dem stadiga när de är stillastående (t.ex. parkerade) men inte hållna i ett orörligt läge av en person eller genom yttre medel. Tvillinghjuliga fordon behöver inte utrustas med stöd men ska uppfylla de krav som anges i punkt 6.2.2 när de är i parkeringsläge (parkeringsbromsen anbringad).
- 2.2 Stödet måste vara antingen av sido- eller centraltyp, eller båda.
- 2.3 När stödet svänger vid den lägre delen eller under fordonet ska den yttre änden på detta stöd svänga mot fordonets bakre del för att uppnå det stängda eller uppfällda läget.

3. SÄRSKILDA KRAV

3.1 **Sidostöd**

3.1.1 Sidostöd ska

- 3.1.1.1 kunna stödja fordonet på ett sådant sätt att det ger sidostabilitet, oavsett om fordonet befinner sig på ett horisontellt stödjande underlag eller i en sluttning, för att förhindra att det alltför lätt lutar ytterligare (och genom att göra detta roterar på den stödpunkt som ges genom sidostödet) eller rör sig alltför lätt till, eller förbi, vertikal ställning (och därmed välter till den sida som är mittemot sidostödet),
- 3.1.1.2 kunna stödja fordonet på ett sådant sätt att det behåller stabiliteten när fordonet parkeras på en sluttning enligt punkt 6.2.2,
- 3.1.1.3 kunna svänga tillbaka automatiskt till infällt eller uppfällt läge,
- 3.1.1.3.1 när fordonet går tillbaka till sitt normala (vertikala) körläge,
- eller
- 3.1.1.3.2 när fordonet rör sig framåt som ett resultat av medvetet agerande av föraren,

3.1.1.4 utan inverkan av kraven som föreskrivs i punkt 3.1.1.3 vara utformade och konstruerade på ett sådant sätt att de inte stängs automatiskt om lutningsvinkeln ändras oförmodat (t.ex. om fordonet knuffas lätt av en tredje part eller av en vindpust från ett passerande fordon):

3.1.1.4.1 när det är i utfällt läge eller parkeringsläge

3.1.1.4.2 när fordonet är lutat för att få den yttre delen av sidostödet att komma i kontakt med marken,

och

3.1.1.4.3 när fordonet lämnas obevakat i parkeringsläge.

3.1.2 Kraven som anges i punkt 3.1.1.3 gäller inte om fordonet är konstruerat på ett sådant sätt att det inte kan drivas av dess motor när sidostödet är utfällt.

3.2 Centralstöd

3.2.1 Centralstöd ska:

3.2.1.1 kunna stödja fordonet med antingen det ena eller båda hjulen i kontakt med det stödjande underlaget eller utan att något av hjulen kommer i kontakt med underlaget på ett sådant sätt att det ger stabilitet åt fordonet:

3.2.1.1.1 på ett horisontellt stödjande underlag,

3.2.1.1.2 i lutande ställning,

3.2.1.1.3 på en sluttning i enlighet med punkt 6.2.2,

3.2.1.2 kunna fällas bakåt automatiskt till sitt infällda läge eller körläge:

3.2.1.2.1 när fordonet rör sig framåt på ett sådant sätt att centralstödet höjs från det stödjande underlaget.

3.2.2 Kraven som anges i punkt 3.2.1.2 gäller inte om fordonet är konstruerat på ett sådant sätt att det inte kan drivas av sin motor när centralstödet är utfällt.

4. ANDRA KRAV

4.1 Dessutom får fordonen utrustas med en kontrollampa som är klart synlig för föraren när denne sitter i körställning och som när tändningen är påslagen tänds och förblir tänd till dess att stödet är i sitt infällda läge eller i körläge.

4.2 Alla stöd ska förses med ett återhållningssystem som håller dem i infällt läge eller i körläge. Detta system kan bestå av antingen

— två oberoende anordningar såsom två separata fjädrar eller en fjäder och en kvarhållningsanordning såsom en klämma,

eller

— en enda anordning som ska kunna fungera utan brister i åtminstone

— 10 000 normalanvändningscykler om fordonet har utrustats med två stöd,

eller

— 15 000 normalanvändningscykler om fordonet är utrustat med ett enda stöd.

5. STABILITETSPROVNINGAR
- 5.1 Följande provningar ska utföras för att bestämma förmågan att hålla fordonet i ett stadigt läge enligt vad som anges i punkterna 3 och 4.
- 5.2 **Fordonets skick**
- 5.2.1 Fordonet ska inlämnas i körklart skick.
- 5.2.2 Däcken ska vara uppumpade till det tryck som rekommenderas av tillverkaren för avsett ändamål.
- 5.2.3 Transmissionen ska vara i neutralläge eller vad avser automatisk transmission i "parkeringsläge" när sådant finns.
- 5.2.4 Om fordonet är utrustat med en parkeringsbroms ska den anbringas.
- 5.2.5 Styrningen ska vara i låst läge. Om styrningen kan låsas när den vänds antingen åt vänster eller åt höger ska provningarna utföras i båda lägena.
- 5.3 **Testbana**
- 5.3.1 En flat, horisontell bana med en hård yta som är torr och fri från gruskorn kan användas för provningarna som anges i punkt 6.1.
- 5.4 **Provningsutrustning**
- 5.4.1 En parkeringsplattform ska användas för de provningar som anges i punkt 6.2.
- 5.4.2 Parkeringsplattformen ska ha en fast, platt, rektangulär yta som kan ge stöd åt fordonet utan att märkbart ge efter.
- 5.4.3 Parkeringsplattformens yta ska ha tillräckliga antiglidegenskaper för att hindra att fordonet glider tvärsöver det stödjande underlaget under lutningsprovningarna.
- 5.4.4 Parkeringsplattformen ska vara utformad på ett sådant sätt att den kan inta åtminstone den tvärgående lutningen (tl) och den längsgående lutningen (ll) som krävs enligt punkt 6.2.2.
6. PROVNINGSFÖRFARANDEN
- 6.1 **Stabilitet på det horisontellt stödjande underlaget** (provning enligt punkt 3.1.1.4)
- 6.1.1 Med fordonet på provningsbanan fälls sidostödet ut eller förs i parkeringsläge och fordonet anbringas att vila på det.
- 6.1.2 Fordonet rörs för att öka vinkeln som formas av det längsgående mittplanet och det stödjande underlaget med tre grader (genom att fordonet rörs mot vertikalplanet).
- 6.1.3 Denna rörelse ska inte orsaka att sidostödet automatiskt går tillbaka till sitt infällda läge eller i kör läge.

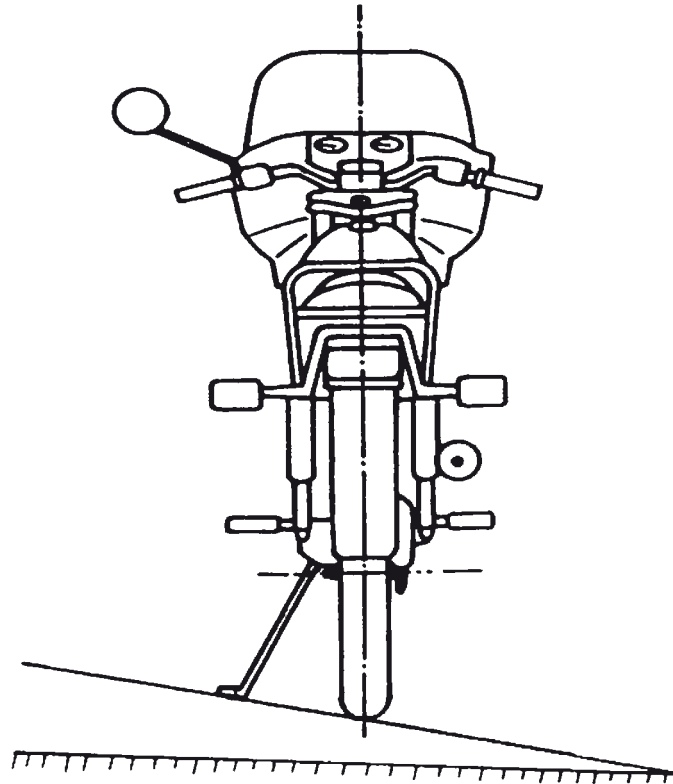
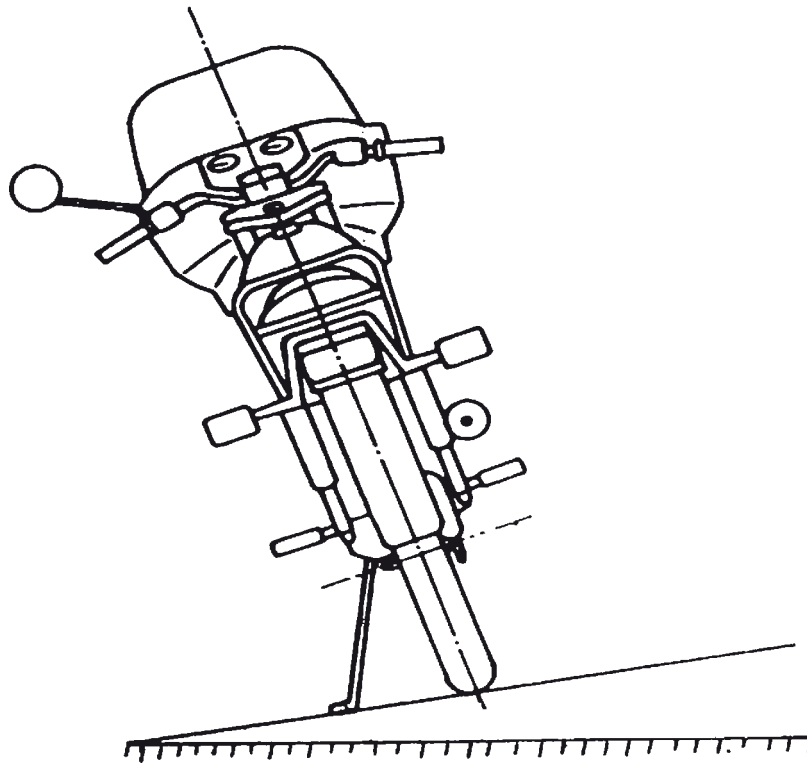
- 6.2 **Stabilitet på ett lutande underlag** (provningarna gäller punkterna 3.1.1.1, 3.1.1.2, 3.2.1.1.2 och 3.2.1.1.3)
- 6.2.1 Fordonet placeras på parkeringsplattformen med sidostödet respektive centralstödet utfällt i parkeringsläge och fordonet får vila på stödet.
- 6.2.2 Parkeringsplattformen skiftas till sin minimala tvärgående lutning (tl) och sedan, separat, till sin minimala längsgående lutning (ll) i enlighet med följande tabell:

Lutning	Sidostöd		Centralstöd	
	Moped	Motorcykel	Moped	Motorcykel
tl (vänster och höger)	5 %	6 %	6 %	8 %
ll nedåt	5 %	6 %	6 %	8 %
ll uppåt	6 %	8 %	12 %	14 %

Se figurerna 1a, 1b och 2.

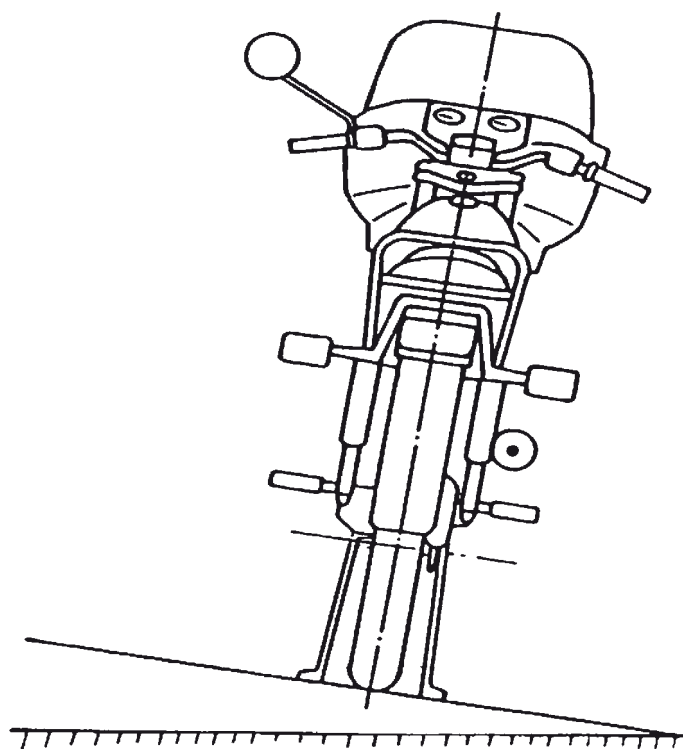
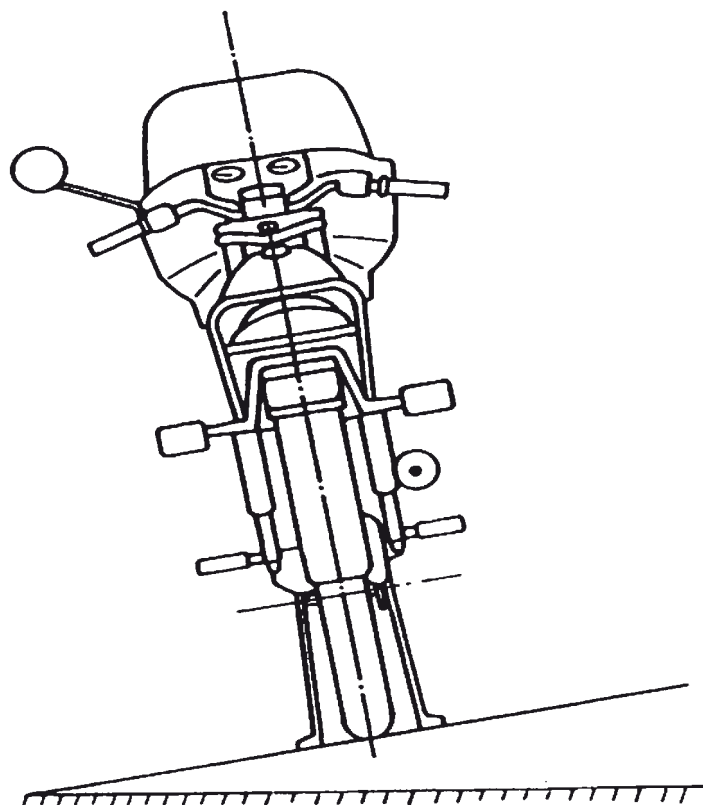
- 6.2.3 När ett fordon på en lutande parkeringsplattform vilar på centralstödet och bara ett hjul och fordonet kan behållas i detta läge med centralstödet och antingen främre eller bakre hjulet i kontakt med det stödjande underlaget ska provningarna som beskrivs ovan endast utföras med fordonet vilande på centralstödet och bakre hjulet förutsatt att de andra kraven som anges i denna punkt är uppfyllda.
- 6.2.4 Fordonet ska förbli stabilt när parkeringsplattformen lutas enligt angivna värden och de ovan angivna kraven är vederbörligen uppfyllda.
- 6.2.5 Alternativt kan parkeringsplattformen lutas enligt angivna värden innan fordonet förs i läge.

Figur 1a
Tvärgående lutning



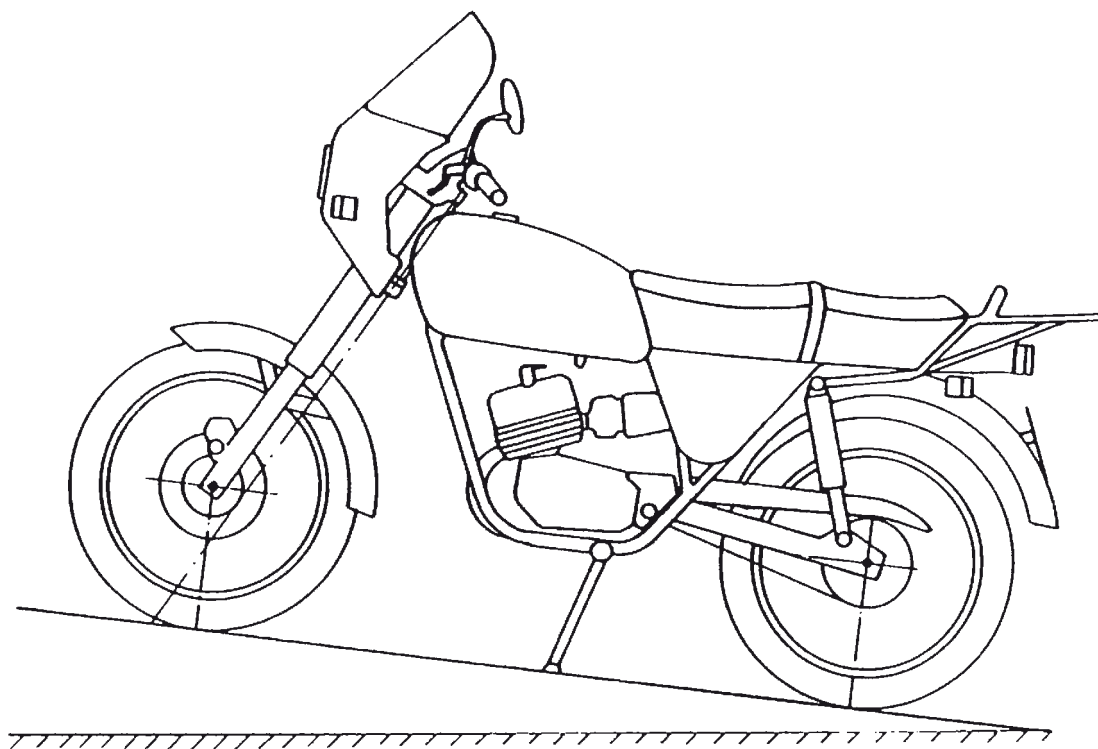
Figur 1b

Tvärgående lutning

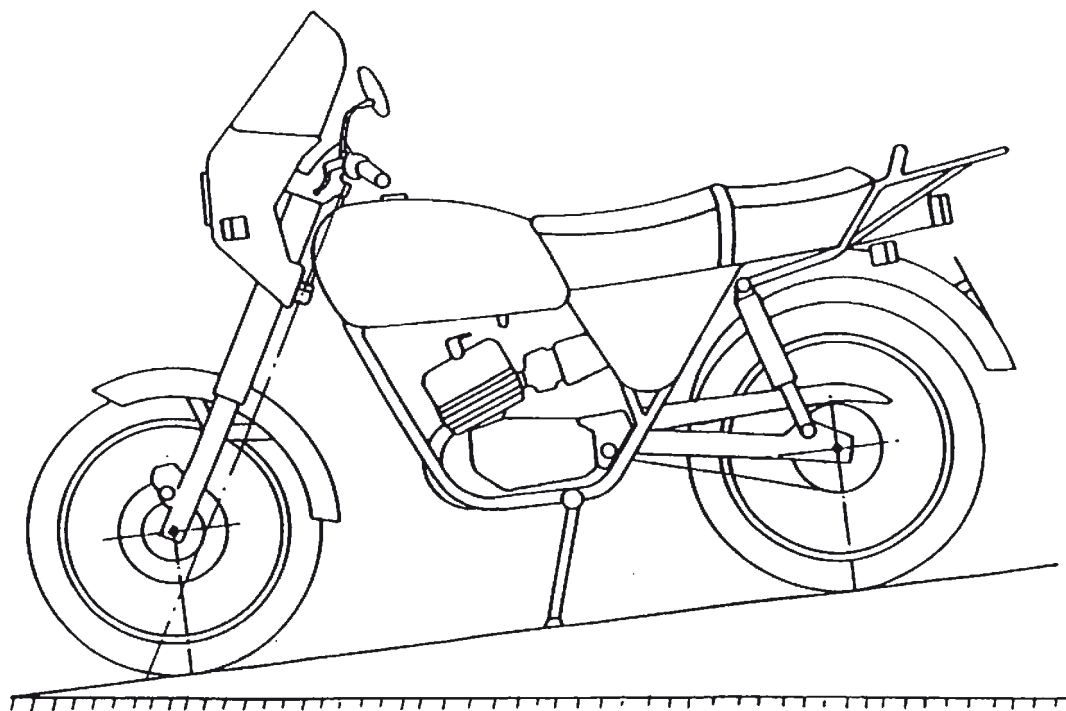


Figur 2

Längsgående lutning uppåt



Längsgående lutning nedåt



Tillägg 1

Informationsdokument angående stöd för en typ av tvåhjuligt motorfordon

(bifogas ansökan om EG-typgodkännande om denna inte inlämnas samtidigt som ansökan om EG-typgodkännande av fordonet)

Löpnummer (tilldelat av den sökande):

Ansökan om EG-typgodkännande av stöd för en typ av tvåhjuligt motorfordon ska innehålla den information som anges i bilaga II till direktiv 2002/24/EG.

— Del 1 avsnitt A, punkterna:

— 0.1

— 0.2

— 0.4–0.6

— 2.1

— 2.1.1

— Del 1 avsnitt B, punkt:

— 1.3.1

Tillägg 2

Myndighetens namn

EG-typgodkännandeintyg för stöd för en typ av tvåhjuligt motorfordon

MALL

Rapport nr av tekniska tjänsten datum

EG-typgodkännande för komponent nr: Utvidgning nr:

1. Varumärke eller fordonsbeteckning:

2. Typ av fordon:

3. Tillverkarens namn och adress:

.....

4. Namn och adress till tillverkarens representant (om sådan finns):

.....

5. Fordonet inlämnat för provning den:

6. EG-typgodkännande beviljas/vägras ⁽¹⁾:

7. Ort:

8. Datum:

9. Underskrift:

⁽¹⁾ Stryk det som inte är tillämpligt.

BILAGA II

DEL A

Upphävt direktiv och ändring av det

(som det hänvisas till i artikel 5)

Rådets direktiv 93/31/EEG

(EGT L 188, 29.7.1993, s. 19)

Kommissionens direktiv 2000/72/EG

(EGT L 300, 29.11.2000, s. 18)

DEL B

Förteckning över tidsfrister för införlivande med nationell lagstiftning och tillämpning

(som det hänvisas till i artikel 5)

Direktiv	Tidsfrist för genomförande	Datum för tillämpning
93/31/EEG	14 december 1994	14 juni 1995 (*)
2000/72/EG	31 december 2001	1 januari 2002 (**)

(*) I enlighet med tredje stycket i artikel 4.1 i direktiv 93/31/EEG:

"Från och med den dag som anges i första stycket får medlemsstaterna inte av skäl som hänför sig till stöd förbjuda att fordon som uppfyller kraven i detta direktiv tas i bruk för första gången."

Nämnda datum är den 14 december 1994; se artikel 4.1 första stycket i direktiv 93/31/EEG.

(**) I enlighet med Artikel 2 i direktiv 2000/72/EG:

"1. Från och med den 1 januari 2002 får medlemsstaterna inte, av skäl som hänför sig till stöd

— vägra bevilja EG-typgodkännande av någon typ av tvåhjuliga motorfordon, eller

— förbjuda registrering, försäljning eller utsläppande på marknaden av tvåhjuliga motorfordon,

om stöden hos dessa fordon uppfyller kraven i direktiv 93/31/EEG, senast ändrat genom detta direktiv.

2. Från och med den 1 juli 2002 ska medlemsstaterna vägra att bevilja EG-typgodkännande av alla nya typer av tvåhjuliga motorfordon, av skäl som hänför sig till stöden, om kraven i direktiv 93/31/EEG, senast ändrat genom detta direktiv, inte har uppfyllts."

BILAGA III

JÄMFÖRELSETABELL

Direktiv 93/31/EEG	Direktiv 2000/72/EG	Detta direktiv
Artiklarna 1, 2 och 3		Artiklarna 1, 2 och 3
Artikel 4.1		—
	Artikel 2.1	Artikel 4.1
	Artikel 2.2	Artikel 4.2
Artikel 4.2		Artikel 4.3
—		Artikel 5
—		Artikel 6
Artikel 5		Artikel 7
Bilaga		Bilaga I
Tillägg 1		Tillägg 1
Tillägg 2		Tillägg 2
—		Bilaga II
—		Bilaga III

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 2 september 2009

om rättelse av direktiv 2002/48/EG om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG som innebär att iprovalikarb, prosulfuron och sulfosulfuron införs som verksamma ämnen

[delgivet med nr K(2009) 6612]

(Text av betydelse för EES)

(2009/685/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden⁽¹⁾, särskilt artikel 6.1 andra stycket andra strecksatsen, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens direktiv 2002/48/EG⁽²⁾ innehåller fel när det gäller perioden för införande av iprovalikarb, prosulfuron och sulfosulfuron som verksamma ämnen. Dessa fel måste rättas till.
- (2) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till direktiv 2002/48/EG ska rättas på följande sätt:

1. I posten för iprovalikarb ska orden "30 juni 2011" i sjätte kolumnen ersättas av orden "30 juni 2012".
2. I posten för prosulfuron ska orden "30 juni 2011" i sjätte kolumnen ersättas av orden "30 juni 2012".
3. I posten för sulfosulfuron ska orden "30 juni 2011" i sjätte kolumnen ersättas av orden "30 juni 2012".

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 2 september 2009.

På kommissionens vägnar
Androulla VASSILIOU
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 148, 6.6.2002, s. 19.

PRENUMERATIONSPRISER 2009 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 000 euro per år (*)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	100 euro per månad (*)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	700 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	70 euro per månad
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	400 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	40 euro per månad
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	500 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	360 euro per år (= 30 euro per månad)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

(*) Lösnummerpris: 1–32 sidor: 6 euro
33–64 sidor: 12 euro
Mer än 64 sidor: Priset varierar

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Publikationsbyrån ger ut publikationer för försäljning som kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV